

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1433
11 September 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПИСЬМО СОВЕТНИКА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИНДИИ
ОТ 11 СЕНТЯБРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ РЕЗОЛЮЦИЮ
1996/14 "МЕЖДУНАРОДНЫЙ МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ КАК ВАЖНОЕ
УСЛОВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, И ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРАВА
НА ЖИЗНЬ", КОТОРАЯ БЫЛА ПРИНЯТА (БЕЗ ГОЛОСОВАНИЯ)
СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ
ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ 23 АВГУСТА 1996 ГОДА

В качестве Координатора Группы 21 настоящим имею честь препроводить резолюцию 1996/14 "Международный мир и безопасность как важное условие осуществления прав человека, и прежде всего права на жизнь", которая была принята (без голосования) сорок восьмой сессией Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств 23 августа 1996 года.

Группа 21 была бы признательна Вам за распространение этой резолюции в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(подпись) : Хамид Али Рао
Советник по разоружению
Постоянное представительство Индии
(За Координатора Группы 21)

1996/14. Международный мир и безопасность как важное условие осуществления прав человека, и прежде всего права на жизнь

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

приветствуя окончание "холодной войны", ослабление международной напряженности и укрепление доверия между государствами,

вновь подтверждая в качестве высших целей полную ликвидацию ядерного оружия и заключение договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем,

подчеркивая необходимость систематических последовательных усилий, направленных на сокращение ядерного оружия во всем мире, с конечной целью ликвидации этого оружия и всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

учитывая, что прекращение всех испытаний ядерного оружия в рамках эффективного процесса ядерного разоружения отвечает интересам всего человечества,

будучи убеждена в том, что нынешняя международная ситуация дает возможность принятия дальнейших эффективных мер, направленных на ядерное разоружение путем полной ликвидации ядерного оружия в течение определенных временных рамок, а также против распространения ядерного оружия во всех его аспектах,

будучи убеждена также в том, что осуществление таких мер способствовало бы укреплению международного мира и безопасности и защите прав человека, и прежде всего права на жизнь,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда о законности угрозы применения или применения ядерного оружия от 8 июля 1996 года,

1. заявляет, что оружие массового уничтожения, и в особенности ядерное оружие, не должно играть никакой роли в международных отношениях и поэтому должно быть уничтожено;

2. рекомендует соответствующим международным форумам, и в частности Конференции по разоружению, безотлагательно приступить к проведению переговоров о ядерном разоружении с целью сокращения ядерного оружия в глобальном масштабе в рамках поэтапной программы, преследуя конечную цель ликвидации этого оружия, тем самым способствуя укреплению международного мира и безопасности и защите прав человека и основных свобод, и прежде всего права на жизнь.

27-е заседание

23 августа 1996 года
[Принята без голосования. См. главу XIV.]